

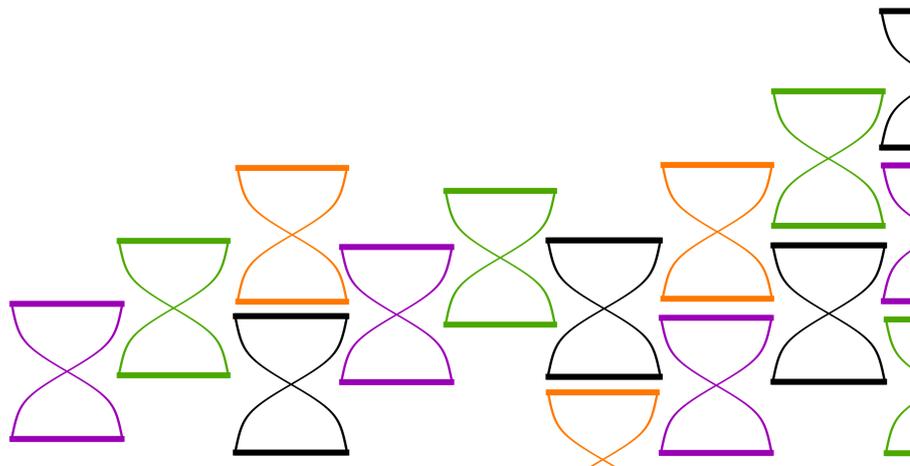
A R T E

# “LETANÍA DE LA SUPERVIVENCIA”

de Audre Lorde

Por Sofía Figueroa

**HETEROCRONÍAS**  
FEMINISMOS Y EPISTEMOLOGÍAS DEL SUR



## LA LETANÍA DE LA SUPERVIVENCIA DE AUDRE LORDE

Sofía Figueroa <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Facultad de Psicología, Universidad Nacional de Córdoba.

---

Audre Lorde fue una escritora afroamericana, feminista, que luchó por los derechos de las mujeres y por ello se autodefinió como *negra, lesbiana, madre, guerrera, poeta*<sup>1</sup>. Es reconocida por sus poemas, donde plasma sus ideales y convicciones, buscando reivindicar la lucha feminista. Estos pueden ser tomados hasta el día de hoy para cuestionar los esquemas del sistema patriarcal y enmarcar la lucha del feminismo. Escribe *Letanía de la supervivencia* en el año 1978, pero podemos repensarlo en nuestra época actual. El poema forma parte de su libro *The Black Unicorn*, junto con otros que van en la misma dirección. Es importante resaltar que Audre era doblemente oprimida, al ser una mujer afroamericana. Esto es debido a que el sistema patriarcal oprime y segrega a todo lo que no esté dentro de la norma, ya que se basa en las lógicas del sistema capitalista de dominación. Es por esto que el feminismo no es homogéneo, sino que se tiñe de vivencias y reflexiones de otras mujeres de diversas procedencias étnicas<sup>2</sup>.

A lo largo de su poema, Lorde expone los temores y vivencias por las que pasamos las mujeres cotidianamente, como la dificultad para que nuestra palabra sea escuchada y valorada; pero ella decide con su poesía exteriorizar lo que siente y no quedarse callada. De esta manera, encuentra una manera de hablar, y por ello expresa:

*Y cuando hablamos tenemos miedo  
de que nuestras palabras no se escuchen  
ni sean bienvenidas*



*pero cuando estamos calladas  
todavía tenemos miedo*

Retrata así, un tema central del feminismo: el machismo como producto de nuestro sistema patriarcal y, por ende, intrínseco en nuestra cotidianidad, donde se ejerce violencia sobre nosotras desde que nacemos, dejándonos marcas simbólicas y hasta a veces en nuestros cuerpos. Estas marcas son visibles, las llevamos con nosotras y también las compartimos<sup>3</sup>. A esto lo podemos verlo reflejado cuando manifiesta:

*Para las que fuimos marcadas por el miedo  
como una suave línea en el medio de nuestras frentes  
aprendiendo a tener miedo con la leche de nuestra madre.*

La escritora, de esta manera, utilizó su poesía para exponer las injusticias derivadas de la cultura machista tan marcadas en su época y que continúan hasta el día de hoy. Las mujeres seguimos sufriendo la violencia del sistema patriarcal en todo el mundo y de diferentes maneras. La violencia que se ejerce sobre las mujeres y la posición femenina es tan brutal, que hasta en nuestra época todavía ocurren femicidios. Continuamos sufriendo las violencias machistas en sus distintas formas y seguimos sintiendo miedo en nuestra vida cotidiana. Pero el movimiento feminista sigue luchando contra esto, como lo hacía Lorde en aquella época. Un ejemplo fue la huelga feminista masiva realizada el 8 de marzo de 2017 en distintos lugares del mundo, donde decidimos realizar el *Paro Internacional de Mujeres* o *Huelga Internacional Feminista del 8-M*. Esta fue una movilización realizada en el Día Internacional de la Mujer y llevó lemas como *nosotras paramos, ni una menos* y *vivas nos queremos*. Este paro convocado por grupos feministas fue vanguardia porque una multitud de mujeres se unió para visibilizar la violencia machista en todas sus formas y cuya manifestación más visible es la agresión y asesinato de mujeres por el solo hecho de serlo. El movimiento 8M continúa existiendo hasta la actualidad. El día de la mujer se resignificó visiblemente como un día de lucha, donde millones de mujeres en el mundo paramos, para denunciar la violencia del sistema patriarcal, exigiendo derechos como vivir<sup>456</sup>.

En las manifestaciones del 8 de marzo se pueden observar en distintos lugares del mundo dibujos con el rostro de Lorde, demostrando que es una figura indispensable para entender estos tiempos y que el poder de su palabra sigue resonando hasta el día de hoy. Podemos entender que sea un icono del feminismo, porque Audre utilizó la poesía para

expresar lo que sentía, y así nos permite ver que el silencio no es el camino que hay que tomar ante la violencia. Ella deja constancia de esto cuando expone:

*Porque con esta arma,  
la ilusión de poder encontrar más seguridad,  
los torpes esperaban silenciarnos.*

Deja entrever de esta manera, que se nos espera vencidas, silenciadas y oprimidas, pero la lucha feminista demuestra que no es así. Las mujeres seguimos exigiendo nuevas reivindicaciones. El patriarcado no ha podido vencernos, ni a nosotras ni a todo lo que representa la posición femenina. Ni siquiera a todo lo que está fuera de la norma patriarcal. La violencia del sistema no nos ha silenciado; la lucha feminista sigue en pie y cada vez con más fuerza. En el poema se manifiesta que las mujeres, a pesar de la opresión, no somos débiles y para demostrar esto, la escritora concluye su poema expresando:

*Así que es mejor hablar recordando  
No se suponía que íbamos a sobrevivir.*

Refleja así que, dada la opresión que vivimos las mujeres, ni siquiera se espera de nosotras la supervivencia. Pero demuestra a su vez que ante ella nos oponemos y resistimos. Rechazamos el lugar que el sistema patriarcal espera que ocupemos. A pesar de que el sistema espere de nosotras la subordinación y el vencimiento, hay una fortaleza en el colectivo feminista que pretende otro destino<sup>7</sup>. Se puede tomar una cita de Segato, que va en esta misma dirección y nos permite concluir:

*Las mujeres (representando aquí la posición femenina), sujetas de una historia propia que produjo saberes especializados, somos la estabilidad confiable del cotidiano, custodias del arraigo, emblema de la comunidad, responsables de la diversidad genética que todavía existe en el planeta, expertas en la vida relacional y en la gestión de los lazos de la intimidad, idóneas en las prácticas no burocratizables de la vida, capaces de habitar el seguro escondite del espacio doméstico otorgándole politicidad, dotadas de una imaginación marginal y no disciplinada por la norma positiva, hábiles para sobrevivir (Segato, 2016 : 105).*

Podemos elucidar en el poema de Lorde el planteo de un camino que es también marcado hoy en día por el feminismo. Se trata de un camino de lucha para las mujeres en conjunto. Establece las fortalezas con las que contamos para sobrevivir colectivamente contra la violencia machista. Somos lo suficientemente fuertes para no dejar de existir,

para no ser *invisibilizadas* aunque el patriarcado espere lo contrario. Lorde muestra que, si bien hay marcas dejadas por el patriarcado que nos generan miedo, este no nos paraliza ni nos hace débiles. Por el contrario, sobrevivimos. Creamos estrategias para denunciar y expresar lo que sentimos. Como lo hizo Lorde en su poema, utilizando la palabra como un arma de resistencia.

---

## Notas

1. Recuperado de Revista Transas. Letras y Artes de America Latina. Universidad Nacional de San Martin. Escuela Humanidades. El unicornio negro de Audre Lorde. <https://www.revistatransas.com/2019/10/23/el-unicornio-negro/>
2. Álvarez Ossa (2015) en *Mujeres, pobres y negras: triple discriminación* explica la segregación de las mujeres negras.
3. Segato (2016) en *La guerra contra las mujeres*. Patriarcado: Del borde al centro. Disciplinamiento, territorialidad y crueldad en la fase apocalíptica del capital.
4. Recuperado de <https://www.perfil.com/noticias/actualidad/femicidios-2019-observatorio-ahora-que-si-nos-ven-publico-hubo-1-cada-24-horas.phtml>
5. Recuperado de <https://economiafeminita.com/especial-8m-paro-de-mujeres/>
6. <https://www.publico.es/actualidad/mas-30-paises-suman-al.html>
7. Segato (2016) en *La guerra contra las mujeres*. Patriarcado: Del borde al centro. Disciplinamiento, territorialidad y crueldad en la fase apocalíptica del capital.

## Referencias Bibliográficas.

- Segato, R. (2016). Patriarcado: Del borde al centro. Disciplinamiento, territorialidad y crueldad en la fase apocalíptica del capital. En *La guerra contra las mujeres*. Madrid: Traficantes de Sueños.
- Lorde, A. (1978) Letanía de la supervivencia. En *El Unicornio Negro*. Recuperado de *Revista Hablar de Poesía* (2019) <https://hablardepoesia.com.ar/2019/04/09/audre-lorde-quien-dijo-que-era-facil/>

**Sofía Figueroa**

[sofiafigueroafrandjie@gmail.com](mailto:sofiafigueroafrandjie@gmail.com)

Actualmente recibida de la Licenciatura en Psicología de la Universidad Nacional de Córdoba. Ayudante alumna de la Catedra B de Problemas Epistemológicos de la Psicología y de Psicopatología en la misma universidad.